



NAETISL

National Association of
Educational Translators and
Interpreters of Spoken Languages



MODDC

Missouri
Developmental
Disabilities Council

Quy Trình Tốt Nghiệp cho Học Sinh Khuyết Tật: Hướng Dẫn dành cho Phụ Huynh

Funding for the Supporting Language Access in Schools Project in Missouri provided by the Missouri Developmental Disabilities Council, was supported by the Administration for Community Living (ACL), U.S. Department of Health and Human Services (HHS) as part of a financial assistance award totaling \$1,361,246 with 100 percent funding by ACL/HHS. The contents are those of the author(s) and do not necessarily represent the official views of, nor an endorsement, by ACL/HHS, or the U.S. Government.



naetisl@gmail.com

NAETISL



Follow us



MODDC



moddc@moddcouncil.org



www.naetisl.org

www.moddcouncil.org



Quy Trình Tốt Nghiệp cho Học Sinh Khuyết Tật: Hướng Dẫn dành cho Phụ Huynh

Học sinh khuyết tật có bắt buộc phải đáp ứng các yêu cầu tốt nghiệp tương tự như các học sinh khác không?

Không phải lúc nào như cũng vậy. Yêu cầu tốt nghiệp cho học sinh khuyết tật có thể được điều chỉnh để đáp ứng với nhu cầu cá nhân của họ. Trong khi một số học sinh nhận được bằng tốt nghiệp tiêu chuẩn, những học sinh khác có thể theo đuổi một lộ trình học tập được điều chỉnh để vẫn có thể hoàn thành chương trình trung học phổ thông một cách thành công.

Những yếu tố nào xác định hình thức tốt nghiệp dành cho học sinh khuyết tật?

Nhóm Chương trình Giáo dục Cá nhân hóa (IEP) quyết định con đường tốt nghiệp của sinh viên. Quyết định này dựa trên:

- Điểm mạnh, nhu cầu và mục tiêu sau trung học của học sinh
- Hình thức và mức độ nghiêm trọng của khuyết tật
- Tiến độ về các tiêu chuẩn học tập và mục tiêu IEP

Những loại bằng tốt nghiệp hoặc lựa chọn hoàn thành chương trình nào có thể được cung cấp?

Các sự lựa chọn tốt nghiệp sẽ khác nhau tùy theo tiểu bang, nhưng thường bao gồm:

- Bằng tốt nghiệp tiêu chuẩn/chính quy
 - Sinh viên đáp ứng mọi yêu cầu giáo dục chung, có thể có sự hỗ trợ phù hợp



- Bằng tốt nghiệp hoặc Chứng chỉ Hoàn thành Điều chỉnh:
 - Học sinh hoàn thành các khóa học dựa trên các tiêu chuẩn điều chỉnh, thường được thiết kế riêng theo Chương trình Giáo dục Cá nhân hóa (IEP) của mình. Các khóa học này có thể không đáp ứng yêu cầu đầu vào đại học nhưng vẫn thể hiện thành tích
- Chương trình Giáo dục Cá nhân hóa (IEP) hoặc Bằng Tốt nghiệp theo lộ trình Thay thế:
 - Học sinh đạt được các mục tiêu được đặt ra trong IEP thay vì các khóa học tiêu chuẩn. Lộ trình này thường dành cho học sinh có khuyết tật nặng hơn
- Giấy chứng nhận tham dự hoặc hoàn thành
 - Được cấp khi học sinh không đáp ứng được các yêu cầu về bằng tốt nghiệp nhưng hoàn thành chương trình IEP và đi học đến năm 21 tuổi

Ai sẽ quyết định hình thức tốt nghiệp nào là phù hợp nhất cho học sinh?

Nhóm IEP, với sự tham gia của học sinh và gia đình, sẽ đưa ra quyết định sự lựa chọn này. Việc lập kế hoạch thường bắt đầu từ độ tuổi 14–16 như một phần của các dịch vụ chuyển tiếp trong IEP. Điều quan trọng là:

- Xem xét các lựa chọn tốt nghiệp sớm
- Hiểu về cách mỗi lộ trình sẽ ảnh hưởng đến các cơ hội trong tương lai
- Xem xét lại quyết định thường xuyên trong thời gian học trung học

Học sinh có khả năng chuyển đổi lộ trình tốt nghiệp không?

Có. Kế hoạch tốt nghiệp nên cần được xem xét ít nhất mỗi năm một lần. Nếu như kết quả học tập, mục tiêu hoặc năng lực của học sinh có thay đổi, thành viên nhóm IEP có thể điều chỉnh lộ trình tốt nghiệp cho phù hợp.





Các loại bằng cấp khác nhau có những tác động gì?

Mỗi sự lựa chọn có thể ảnh hưởng đến kế hoạch tương lai của học sinh:

- Bằng tốt nghiệp tiêu chuẩn
 - Thường được yêu cầu cho việc học đại học, quân đội hoặc việc làm cạnh tranh
- Bằng tốt nghiệp được điều chỉnh hoặc chứng chỉ tốt nghiệp IEP
 - Có thể được một số trường dạy nghề hoặc các chương trình việc làm được hỗ trợ chấp nhận nhưng có thể không đáp ứng được tiêu chí tuyển sinh đại học truyền thống
- Giấy chứng nhận tham dự/hoàn thành
 - Ghi nhận nỗ lực và sự phát triển nhưng không bằng chứng chỉ tốt nghiệp

Phụ huynh có thể hỗ trợ con mình trong quá trình này như thế nào?

Quý vị đóng vai trò quan trọng trong việc giúp con quý vị thành công. Quý vị có thể:

- Đề nghị nhà trường giải thích tất cả các lựa chọn phương án tốt nghiệp hoặc hoàn thành chương trình
- Khuyến khích con quý vị thể hiện các mục tiêu về tương lai của mình
- Giúp con quý vị khám phá các sở thích nghề nghiệp, vào đại học, hoặc đào tạo
- Tham dự và cộng tác với tất cả các cuộc họp về IEP và chuyển tiếp
- Đảm bảo kế hoạch tốt nghiệp phù hợp với điểm mạnh và mục tiêu dài hạn của con quý vị

Điều gì sẽ xảy ra nếu con tôi tiếp tục đi học sau 18 tuổi?

Học sinh khuyết tật có quyền được hưởng các dịch vụ giáo dục đặc biệt cho đến hết 21 tuổi (hoặc cho đến khi nhận bằng tốt nghiệp, tùy điều kiện nào đến trước).





Nếu con quý vị cần thêm thời gian để phát triển các kỹ năng học tập, nghề nghiệp hoặc kỹ năng sống, các em có thể tiếp tục nhận được hỗ trợ ngay cả sau khi các bạn học cùng trang lứa đã tốt nghiệp.

Tôi có thể nhận sự trợ giúp bằng ngôn ngữ của riêng mình như thế nào?

Quý phụ huynh đừng ngần ngại yêu cầu dịch vụ thông dịch tại trường của con hoặc tại văn phòng khu học chánh. Nếu cần, xin vui lòng yêu cầu các thông tin được chuyển ngữ sang văn bản. Tất cả thông tin dành cho phụ huynh trong khu học chánh cũng nên được cung cấp cho quý vị.

Gợi ý dành cho gia đình

- Xin đừng ngần ngại đặt câu hỏi!
- Xin hãy yêu cầu nhà trường giải thích cách thức đưa ra quyết định tốt nghiệp và những quyết định đó ảnh hưởng đến tương lai của con quý vị như thế nào

Lễ tốt nghiệp nên phản ánh sự tiến bộ và tiềm năng cá nhân của con bạn. Hành trình của mỗi học sinh đều độc đáo, và mục tiêu là giúp con quý vị rời trường trung học với những kỹ năng, sự tự tin và sự hỗ trợ cần thiết để hướng về tương lai.

